

## ACTUALITÉS

## 010 News

## 012 Aéronautique

La première étape de la transformation de l'AIG.

## 014 Télécommunications

Le nouveau duo Orange-Sunrise.

## MARKETING

## 016 Marque

Victorinox, les origines d'un succès.

## 018 Start-up du mois

Waveoff Sàrl

## 020 Mode

Pourquoi le géant H&M s'associe-t-il à de grands designers ?

## 022 Horlogerie

Timex Group : se diversifier pour s'imposer.

## 024 Portrait

Oriane Collins, une femme d'affaires et de cœur.

## 026 Saga

La success-story de John Lobb.



028 Luxe

## DOSSIER

## 028 Luxe

La fin du bling-bling ?

## LEADERS

## 044 L'invité du mois

Jean-Christophe Babin, Président et CEO du groupe TAG Heuer.

## 045 Trajectoires

## 046 Coaching

Le management coaching professionnel : qu'est-ce que c'est ?

## 048 Education

Privilégier les valeurs.

## ECONOMIE

## 050 Impôts

Faites des économies grâce au pilier 3a.



016 Victorinox


**070 Scanner International\***
**FINANCE**

- 054 Dossier**  
Private Banking : le futur de la gestion du risque.
- 068 BRIC\***  
Comment le Brésil est-il devenu une terre à succès ?
- 070 Scanner International\***  
La visibilité semble gagner de plus en plus le secteur financier.
- 072 Scanner Suisse**  
La stratégie d'expansion de Julius Baer.
- 075 Mon argent**  
Investir dans le développement durable.
- 076 Marchés**  
Quelles perspectives pour l'année 2010 ?
- 078 Commentaire**  
Le brillant avenir de l'or.
- 080 Asset Management**  
Entretien avec Giannina Berreby, CEO de Geneva Asset Management SA.
- 082 Asset Management**  
Le mythe du capital garanti
- 084 Gestion**  
Les solutions uniques de la société Stigma + Partners.
- 086 Gestion et citations**  
Les propos qui ont le plus marqué les esprits !
- 088 Private Banking Indices**
- 090 Fonds de placement**

**LIFESTYLE**

- 092 Gastronomie**  
Quand l'art rencontre les saveurs.
- 096 Santé**  
L'importance du check-up.
- 097 Art**  
Charlotte Mailler, directrice de la galerie Interart, nous en dit plus sur Art en Vieille-Ville.
- 098 Investir**  
Acheter une maison au Club Med !
- 100 Evasion**  
Hawaii
- 102 Dernier cri**
- 104 Folie du mois**  
Mémoire du Vin, un système ingénieux dans votre cave.


**092 Gastronomie**

## IMMOBILIER

## 106 Immoscope

Faut-il investir tous vos fonds propres dans l'achat de votre maison ?

Immobilier de montagne : les chalets de luxe.

## 112 Tendances déco

## 115 Les pages des annonces

## \* FINANCIAL TIMES

FT

FINANCIAL  
TIMES

## 068 BRIC

Comment le Brésil est-il devenu une terre à succès ?

## 070 Scanner International

La visibilité semble gagner de plus en plus le secteur financier.

N°76 - décembre-  
janvier 2010

publibrands  
|www.publibrands.com

## Editeur

PUBLIBRANDS SA  
49, route des Jeunes  
1227 Carouge / Genève  
Tél. + 41 22 301 59 18  
Fax. + 41 22 301 59 14  
ISSN 1661-934X

Agence de presse  
ATS

Agence financière  
Telekurs

## Traductions

Muriel Delucinge  
MKT INTERNATIONAL

## Directeur de la publication

Patrick Sikias  
Tél. + 41 22 301 59 15  
psikias@publibrands.com

## Abonnements

11 parutions par an  
Tarifs pour 1 an  
Suisse: 72 francs  
Union européenne: 173 francs  
International: 203 francs  
Dynapresse Marketing SA  
1227 Carouge / Genève  
tél. + 41 22 308 08 08  
fax. + 41 22 308 08 59

## Directeur des rédactions

Raphaël Dana  
Tél. + 41 22 301 59 12  
rdana@publibrands.com

## Publicité

Boris Sakowitsch, chef de publicité  
tél. + 41 22 301 59 21  
bsakowitsch@publibrands.com

## Cheffe d'édition

Muriel Delucinge  
Tél. + 41 22 301 75 48  
mdelucinge@publibrands.com

## Rédacteurs

Sabrina Baudin, Nils Dietrich,  
Roland Duss, Raymund Egli, Roman  
Kappeler, Pierre-Alain Masson, Ju-  
liette Paul, Patrick Schaerer, Christel  
Stadelmann, Cyril Terzian, Anouk  
Zbinden

John Hartung  
tél. + 41 22 301 59 13  
jhartung@publibrands.com

Céline Duret  
tél. + 41 22 301 59 16  
cduret@publibrands.com

## Photographies

Enzo Capaccio, Istockphoto, Reuters

Matteo Ercolani  
tél. + 41 22 301 59 51  
mercolani@publibrands.com

## Directeur artistique

Edouard WOOG - www.woog.ch

## Archivage électronique

Swiss e-archives  
(www.swiss-earchives.ch)  
Disponible sur www.market.ch

Impression  
PCL HOLDING SA

market.ch est un titre contrôlé par  
la REMP/WEMF



112 Tendances déco

## www.market.ch

market.ch est heureux d'annoncer le lancement de son tout **nouveau site Internet** !  
Retrouvez nos différentes rubriques : news, archives, listings, immobilier, MBA, etc. ainsi que de nouvelles fonctionnalités sur [www.market.ch](http://www.market.ch) !

**Abonnez-vous gratuitement à la Newsletter hebdomadaire de market.ch !**